

## ► ÉTAI CREUX DOUBLE RALINGUE / HEADSTAY SYSTEM

# TUFF LUFF™

### Taille actuelle / Actual sizes



**1205**

(0,16 kg/m)  
0,11 lbs/lineal foot



**1706**

(0,25 kg/m)  
0,17 lbs/lineal foot



**2206**

(0,36 kg/m)  
0,24 lbs/lineal foot



**3007**

(0,45 kg/m)  
0,30 lbs/lineal foot



**4807**

(0,55 kg/m)  
0,37 lbs/lineal foot



**MAXI**

(0,66 kg/m)  
0,44 lbs/lineal foot

TUFF LUFF référence	Longueur extrusion Luff extrusion (lg)	Longueur d'étai Headstay length	ø étai maxi Maxi headstay ø		ø ralingue fini Luff tape ø finish
			Câble/wire	Rod	
42401120525	7.6	8.8	6 mm	- 12	4 mm
42401120530	9.0	10.2	6 mm	- 12	4 mm
42401120536	11.0	12.2	6 mm	- 12	4 mm
42401170636	11.0	12.2	8 mm	- 17	5 mm
42401170646	14.0	15.2	8 mm	- 17	5 mm
42401170659	18.0	19.2	8 mm	- 17	5 mm
42401220646	14.0	15.2	10 mm	- 22	5 mm
42401220659	18.0	19.2	10 mm	- 22	5 mm
42401220672	22.0	23.2	10 mm	- 22	5 mm
42401300780	24.3	26.2	11 mm	- 30	6 mm
42401480795	28.9	30.7	14 mm	- 48	6 mm
42401MAX110	33.5	35.3	16 mm	- 60	7 mm

### Le système d'étai creux (TUFF LUFF)

Ce système d'étai est la façon la plus simple et la plus rapide d'installer ou de changer le foc. Ce profilé d'une seule partie, comprenant deux gorges, associe simplicité du design et haute technologie. Résultat : c'est un système qui fonctionne toujours et dans n'importe quelle situation. L'étai creux est facile à installer, léger, aérodynamique et ne nécessite aucune maintenance. Les doubles gorges permettent aux deux voiles de coulisser facilement ; le profilé d'un seul tenant - sans manchonnage - élimine tout risque d'accroc ou de blocage des voiles. Ce système a été conçu pour assurer une mise en place des voiles rapide et facile, ceci augmentant leur longévité et réduisant le temps d'action des équipiers sur la plage avant. Le système d'étai creux a été conçu pour être simple, efficace et facile d'utilisation, il l'est, nous le garantissons.

### The TUFF LUFF Headstay System

The TUFF LUFF headstay system is the fastest and easiest way to set and change headsails, the unique one-piece, double groove extrusion combines simplicity of design with superb engineering. The result is a headstay system that works every time, in any situation. TUFF LUFF is easily installed, lightweight, aerodynamic, and maintenance-free. The double grooves provide a smooth track for both sails, and the one-piece extrusion eliminates sections that could cause jams. TUFF LUFF was designed to insure a fast, trouble-free sail set ; because if sails go up and come down quickly, they last longer and the crew spends less time on the foredeck. TUFF LUFF headstay systems were designed to be simple, efficient, and trouble-free. And they are. We guarantee it.